FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 70 Glengarry — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in dans Township of Charlottenburgh (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Emile Tessier — Enumerator. / Recenseur.

June 15 and 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify any one). / INFIRMITÉS (Spécifier une seule).	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on one line each lot or indian reserve or settlement. Then the street, avenue, square or road, and house number; or if in a village, town or city, the house number. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur une seule ligne chaque lot ou réserve indienne ou établissement. Puis la rue, l'avenue, la place ou le chemin, et le numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether person is employed, or working on own account, or without wages, in the home of parents, husband, etc. / Mentionner si la personne est employée, ou travaille à son compte, ou travaille sans gages dans la maison des parents, du mari, etc.	Number employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre employés en 1910 au chef emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou métier, s'il y a lieu.	Hours per working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or trade, if any. / Gains total en 1910 provenant des emplois ou des métiers supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du salaire par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in annual sum. / Coût de l'assurance annuelle.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue commune parlée.	Can (1) speak English, (2) speak French, (3) both. / Sait parler (1) l'anglais, (2) le français, (3) les deux.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Donald	"	M	Nephew	S	March	1903	7	O			Irish	Canadian	Presbyterian																	9	Yes	Yes	E				
2		Helen	"	F	Niece	S	June	1907	4	O			Irish	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	E				
3	121	Hanly Michael	7th Lot 9 Con West	M	Head	M	April	1868	42	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	00	Ma	Ja	Ma	On Farm							1000		19		Yes	Yes	E				
4		Cecile	"	F	Wife	M	Oct	1870	39	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E				
5		John Edward	"	M	Son	S	March	1900	11	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		0	7	00	Ma	Ja	Ma	On Farm	45		7		240					Yes	Yes	E F				
6		Michael Joseph	"	M	Son	S	Oct	1904	16	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	9	Yes	Yes	E F				
7		Mary Edna	"	F	Daughter	S	Mar	1906	5	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	9	Yes	Yes	E F				
8		Wilfrid Edgard	"	M	Son	S	Apr	1901	10	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	9	Yes	Yes	E F				
9		Daniel Gilbert	"	M	Son	S	May	1904	7	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	6	Yes	Yes	E F				
10		Gennifeve	"	F	Daughter	S	Oct	1907	3	O			French	Canadian	R Catholic																								
11		Potter Charles	"	M	Father	W	July	1833	78	O			Scotch	Canadian	R Catholic	Farmer	Retired																						
12	122	Chaitte Fabian	7th Lot 9 Con West	M	Head	M	May	1869	42	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	00	Ma	Ja	Ma	On Rd Gang	50		6		300					Yes	Yes	E F				
13		Evelina	"	F	Wife	M	Dec	1867	43	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E F				
14		Israel	"	M	Son	S	Dec	1896	14	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		0	7	00	Ma	Ja	Ma	On Farm	40		7		210					Yes	Yes	E F				
15		Josephine	"	M	Son	S	Nov	1893	17	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		0	9	00	Ma	Ja	Ma	On Farm	40		7		300					Yes	Yes	E F				
16		Raoul	"	M	Son	S	Oct	1899	11	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	8	Yes	Yes	E F				
17		Rose	"	F	Daughter	S	Dec	1898	12	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	8	Yes	Yes	E F				
18		Rose Mary	"	F	Daughter	S	Nov	1900	10	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	5	Yes	Yes	E F				
19		"	"	M	Son	S	July	1902	8	O			French	Canadian	R Catholic																		5	Yes	Yes	E F				
20	123	St Louis William	7th Lot 9 Con West	M	Head	M	Jan	1856	55	O			French	Canadian	R Catholic	Labourer		0	9	00	Ma	Ja	Ma	On Farm	50		7		300					Yes	Yes	E F				
21		Anna	"	F	Wife	M	Jan	1858	53	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E F				
22		Clarence Walter	"	M	Son	S	March	1900	11	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E F				
23		Stephen Napoleon	"	M	Son	S	March	1903	8	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E F				
24	124	Crawford George	Unmarried	M	Head	S	March	1853	63	O			English	Canadian	Baptist	Labourer		1	00	Ma	Ja	Ma	On Farm	40		6		200					Yes	Yes	E				
25		Mary Ann	"	F	Wife	M	Oct	1853	77	O			English	Canadian	Baptist	Home																		Yes	Yes	E				
26		Gideon	"	M	Nephew	S	Feb	1886	12	O			English	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E				
27	125	126	Rowan Arthur	Rockton	M	Head	M	Aug	1880	30	O			Irish	Canadian	R Catholic	Carpenter		1	6	03	Ma	Ja	Ma	Home Building	35		6		210					Yes	Yes	E F				
28		Mary Anna	"	F	Wife	M	Jan	1886	25	O			Scotch	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E				
29	126	127	St Thomas Mary	Rockton	F	Head	S	Sept	1820	91	O			French	Canadian	R Catholic	Dressmaker																		Yes	Yes	E				
30	127	128	McDonald Sarah	Pt 30 West	M	Head	W	Aug	1844	68	O			Irish	Canadian	R Catholic	Dressmaker																		Yes	Yes	E				
31		Jessie	"	F	Daughter	S	Nov	1873	37	O			Irish	Canadian	R Catholic	Music Teacher		0	5	00	Home	Ja	Ma	At Home	21		3		300					Yes	Yes	E				
32	128	129	Gauthier Louis	Metcalfe	F	Head	W	Sept	1843	67	O			Scotch	Canadian	R Catholic	Dressmaker																		Yes	Yes	E				
33	129	130	Huens Marie	Rockton	F	Head	M	Aug	1882	28	O			French	Canadian	R Catholic	Saleswoman		2	06	Ja	Ja	Ja												Yes	Yes	E F				
34		Raymond	"	M	Son	S	Nov	1900	10	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	5	Yes	Yes	E F				
35		Joseph	"	M	Son	S	Nov	1901	9	O			French	Canadian	R Catholic	Home																	5	Yes	Yes	E F				
36		Mathie	"	F	Daughter	S	Jany	1904	7	O			French	Canadian	R Catholic																		8	Yes	Yes	E F				
37		Celina	"	F	Daughter	S	Sept	1904	6	O			French	Canadian	R Catholic																		8	Yes	Yes	E F				
38		Gaston	"	M	Son	S	Oct	1901	3	O			French	Canadian	R Catholic																								
39		Isabelle	"	M	Son	S	Dec	1910	1	O			French	Canadian	R Catholic																								
40	130	131	Stevenson Alexander	Lochiel	S	Sept	1850	60	Ca	Scotch	1891		English	Canadian	R Catholic	Labourer		1	00	Ma	Ja	Ma	On Rd Gang	35		6		252					Yes	Yes	E				
41	131	132	Johnson Charles	Alexandria	M	Head	S	June	1880	30	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer		5	5	10	Ma	Ja	Ma	Canada Paper Co	36		6		900		2000		65	Yes	Yes	E				
42		Annie Jane	"	F	Sister	S	Dec	1868	41	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																		Yes	Yes	E				
43		Francis	"	F	Sister	S	July	1874	37	O			Scotch	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E				
44		Sarah	"	F	Sister	S	May	1873	38	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																		Yes	Yes	E				
45	132	133	Burch Allen	7th Lot 9 Con West	M	Head	W	July	1850	60	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer		1	00	Ma	Ja	Ma													Yes	Yes	E				
46		Wellington	"	M	Son	S	June	1888	18	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Student																		Yes	Yes	E				
47		Napoleon	"	M	Son	S	May	1894	16	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																		Yes	Yes	E				
48		Ernest	"	M	Son	S	Oct	1896	14	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Home																		Yes	Yes	E				
49	133	134	Wenck Joseph	Pt 30 West	M	Head	M	July	1868	42	O			French	Canadian	R Catholic	Carpenter		1	6	03	Ma	Ja	Ma	Home Building	35		6		250		1000		25	Yes	Yes	E F				
50		Millie	"	F	Wife	M	June	1883	27	O			French	Canadian	R Catholic	Home																		Yes	Yes	E F				